The Unrecognized Villages in the Negev القرى غير المعترف بها في النقب הכפרים הלא מוכרים בנגב

Al-Araqib Children Taking Pictures اولاد العراقيب يصورون ילדי אל-עראקיב מצלמים

Calendar 2011-2012

تسع"ب-تسع"ג
سنه هجريه 1434هـ / 1433هـ



"במאמצי התכנון של אזור הנגב, על המדינה לכבד את זכותה של האוכלוסיה הבדואית לאדמות אבותיה ולאורח חייה המסורתי המבוסס על חקלאות. על המדינה אף להבטיח את הנגישות של האוכלוסיה הבדואית לשרותי רפואה, חינוך, מים וחשמל ללא קשר לאזור מגוריהם בשטח המדינה." (הדוח המסכם את הפרק על ישראל של הוועדה לזכויות אדם יולי 2010)

"على الدوله احترام حقوق المواطنين العرب في النقب لاراضيهم التاريخيه ونمط حياتهم المعتمد على الزراعه .وعلى الدوله تامين للمواطنيين العرب في النقب الوصوليه لمباني الصحه والتعليم والمياه والكهرباء."

(التقرير الملخص للفقره المتعلقه باسرائيل للجنه حقوق الانسان- حزيران 2010)

"**In its planning efforts in the Negev area, the State party should respect the Bedouin population's right to their ancestral land and their traditional livelihood based on agriculture. The State party should also guarantee the Bedouin population's access to health structures, education, water and electricity, irrespective of their whereabouts on the territory of the State party.**" (Human Rights Committee Concluding Observations July 2010)

צילום: פאטמה עזיז אבו מדירם - בת 12

تصوير : فاطمه عزيز ابو مديغم – العمر 12

Photography: Fatma Aziz Abu Madigem - Age 12

Negev Coexistence Forum For Civil Equality
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

The Unrecognized Villages in the Negev القرى غير المعترف بها في النقب הכפרים הלא מוכרים בנגב

Al-Araqib Children Taking Pictures اولاد العراقيب يصورون ילדי אל-עראקיב מצלמים



צילום: יוסף סמיח אבו מדירם - בן 8

تصوير : يوسف سميح ابو مديغم - العمر 8

Photography: Yosef Samich Abu Madigem - Age 8

הכפרים ה"לא מוכרים", שרשויות המדינה רואות בהם "ריכוזי התיישבות לא חוקיים", הם יישובים חסרי מעמד רשמי, הנעדרים ממערכות התכנון של המדינה ומהמפות הממשלתיות הרשמיות. לכפרים אלה אין מועצות מקומיות, הם אינם משתייכים לגופי שלטון מקומיים אחרים ושירותים בסיסיים כמו חשמל, מים, קווי טלפון, מבנים למוסדות חינוך ומתקני בריאות ניתנים להם במשורה, או שאינם ניתנים כלל. (אתר "עדאלה")

"قرى غير معترف بها" تنظر اليها سلطات الدوله على انها "تجمع سكاني غير قانوني" وهي بلدات تفتقر للمكانه الرسميه,وهي غائبه عن مؤسسات التخطيط للدوله والخرائط الحكوميه الرسميه.وهذه القرى تفتقر للمجالس المحليه ولا ترتبط بايه اداره حكم محلي اخر وتعاني من النقص بالخدمات الاساسيه مثل الكهرباء والمياه وخطوط الاتصالات والمبان للمؤسسات التعليميه والخدمات الصحيه تعطى للسكان بشكل جزئي او لا تقدم بالمره(موقع عدالة)

"Unrecognized villages" that the State authorities perceive as "illegal encampments" are villages without formal status, they are absent from the state planning systems and the official maps. These villages have no local councils, they do not belong to any local authorities and basic services like electricity, water, telephone lines, educational and health structures are scarce or are not provided at all ("Adalah" site)

Negev Coexistence Forum For Civil Equality منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

9 September 2011 رمضان - شوال אלול תשע"א- תשרי תשע"ב

The Unrecognized Villages in the Negev הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب

Al-Araqib Children Taking Pictures ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1 ב'	2 ג'	3 ד'
4 ה'	5 ו'	6 ז'	7 ח'	8 ט'	9 י'	10 י"א
11 י"ב	12 י"ג	13 י"ד	14 ט"ו	**15** ט"ז	16 י"ז	17 י"ח
18 י"ט	19 כ'	20 כ"א	**21** כ"ב	22 כ"ג	23 כ"ד	24 כ"ה
25 כ"ו	26 כ"ז	27 כ"ח	28 כ"ט	**29** א' תשרי	**30** ב'	



צילום: עליה סלים אבו מדירם - בת 14
تصوير : عليه سليم ابو مديغم العمر 14
Photography: Alia Salim Abu Madigem - Age14

1 עיד אל פיטר, عيد الفطر- ثلاثة ايام , Eid al Fiter (Ramadan ends)
15 יום הדמוקרטיה הבינלאומי, يوم الديموقراطيه العالمي
International Day of Democracy
21 היום הבינלאומי לשלום, اليوم العالمي للسلام, International Day of Peace
29-30 ראש השנה , راس السنة العبرية , New Year

הכפרים הלא מוכרים דרומית לחורה ודרומית לכביש 31

The unrecognized villages south of Hura, south of road 31

القرى غير المعترف بها جنوب حوره ,جنوب شارع 31



תלאע ראשיד	Tlaa Rashid	تلاع رشيد
אל גרא	Al - Rara	الغراء
ח'ירבת אל-ווטאן	Khirbat al-Watan	خربه الوطن

פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
Negev Coexistence Forum For Civil Equality

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

10 October 2011 شوال - ذو القعده תשרי -חשוון תשע"ב

The Unrecognized Villages in the Negev הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب

Al-Araqib Children Taking Pictures ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1 ג'
2 ד'	3 ה'	4 ו'	5 ז'	6 ח'	7 ט'	8 י' תשרי
9 י"א	10 י"ב	11 י"ג	12 י"ד	13 ט"ו	14 ט"ז	15 י"ז
16 י"ח	17	18 כ'	19 כ"א	20 כ"ב	21 כ"ג	22 כ"ד
23 30	24 31	25 כ"ז	26 כ"ח	27 כ"ט	28 ל'	29 א' חשוון



צילום: מוחמד סלים אבו מדירם - בן 12

تصوير : محمد سليم ابو مديغم - العمر 12

Photography: Mohamad Salim Abu Madigem - Age 12

1 יום הקשיש הבינלאומי, يوم المسن العالمي ,
International Day for Older Persons

8 יום כיפור, يوم الغفران , Day of Atonement

13 סוכות, عيد العرش , Sukkot

17 היום הבינלאומי לביעור העוני, اليوم العالمي لمحاربة الفقر,
International Day for the Eradication of Poverty

20 שמחת תורה, فرحة التوراة , Simchat Torah

24 יום האומות המאוחדות, يوم الأمم المتحدة , United Nations Day



הכפרים הלא מוכרים מדרום לבאר שבע

The unrecognized villages south of Be'er-Sheva

االقرى غير المعترف بها لقرى جنوب بئر السبع

ואדי אל משאש	Wadi Al- Meshash	وادي المشاش
ואדי אל נעם	Wadi al- Na'am	وادي النعم
רח'מה	Racamah	رخمه

Negev Coexistence Forum For Civil Equality
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

חשוון - כסלו תשע"ב ذو القعده – ذو الحجه 2011 November 11

The Unrecognized Villages in the Negev הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب

Al-Araqib Children Taking Pictures ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1 ד'	2 ה'	3 ו'	4 ז'	5 ח'
6 ט'	**7** י'	**8** י"א	**9** י"ב	10 י"ג	11 י"ד	12 ט"ו ח
13 ט"ז	14 י"ז	15 י"ח	**16** י"ט	17 כ'	18 כ"א	19 כ"ב
20 כ"ג	21 כ"ד	22 כ"ה	23 כ"ו ח	24 כ"ז	**25** כ"ח	**26** כ"ט
27 א' כסלו	28 ב'	**29** ג'	30 ד'			

צילום: עליה סלים
אבו מדירם - בת 14
تصوير : عليه سليم ابو مديغم العمر 14
Photography: Alia Salim Abu Madigem - Age14



הכפרים הלא מוכרים צפונית וצפונית מזרחית לדימונה
The unrecognized villages north and north-east of Dimona
القرى غير المعترف بها القرى شمال وشمال شرق ديمونه



אום ראתם	Umm Ratam	ام رتام
אל מזרעה	Al-Mazrahah	المزرعه
מטהר	Mtaher	المطهر
קטמאת	Qatamat	القطامات

9-6 עיד אל אדחא , عيد الاضحى Eid al Adcha

16 יום הסובלנות הבינלאומי, اليوم العالمي للتسامح , International Day of Tolerance

20 יום הילד הבינלאומי, يوم الطفل العالمي , Universal Children's Day

25 יום המאבק הבינלאומי למניעת אלימות נגד נשים, اليوم العالمي لمواجهة العنف ضد المرأة International Day for the Elimination of Violence against Women

26 ראש השנה ההג'רית, שנת 1433, رأس السنة الهجرية , Muharram - (New Year)

29 היום הבינלאומי לסולידאריות עם העם הפלסטיני, اليوم العالمي للتضامن مع الشعب الفلسطيني , International Day of Solidarity with the Palestinian People

Negev Coexistence Forum For Civil Equality
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

12 December 2011 ذو الحجه - محرم כסלו -טבת תשע"ב

The Unrecognized Villages in the Negev הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب

Al-Araqib Children Taking Pictures ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1 ה'	2 ו'	**3** ז'
4 ח'	5 ט'	6 י'	7 י"א	8 י"ב	9 י"ג	**10** י"ד
11 ט"ו	12 ט"ז	13 י"ז	14 י"ח	15 י"ט	16 כ'	17 כ"א
18 כ"ב	19 כ"ג	**20** כ"ד	**21** **כ"ה** חנוכה	22 כ"ו	23 כ"ז	24 כ"ח
25 כ"ט	**26** ל'	27 א' טבת	**28** **ב'**	29 ג'	30 ד'	31 ה'

צילום: פאטמה עזיז אבו מדירם - בת 12

تصوير : فاطمه عزيز ابو مديغم – العمر 12

Photography: Fatma Aziz Abu Madigem - Age 12



הכפרים הלא מוכרים דרומית מערבית וצפונית מערבית לערד

The unrecognized villages south-west and north-west of Arad

القرى غير المعترف بها القرى جنوب غرب وشمال غرب عراد



אל בחירה	Al- Bechira	البحيره
ע'זה	Aza	الغزه
אל זערורה	Al- Zaarurah	--سعوه
תל עראד	Tel Arad	تل عراد

1 יום האיידס הבינלאומי, يوم الأيدز العالمي , World AIDS Day

3 יום הנכה הבינלאומי يوم المعاق العالمي, International Day of Disabled Persons

10 יום זכויות האדם, يوم حقوق الإنسان , Human Rights Day

20 יום הסולידריות הבינלאומי, يوم التضامن العالمي International Human Solidarity Day

21-28 חנוכה , عيد الانوار , Hanukkah

25-26 חג המולד , عيد الميلاد, Christmas

Negev Coexistence Forum For Civil Equality

منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية

פד"ם ד'-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

1 January 2012 محرم - صفر טבת - שבט תשע"ב

The Unrecognized Villages in the Negev הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب

Al-Araqib Children Taking Pictures ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1 ו'	2 ז'	3 ח'	4 ט'	5 י'	**6** י"א	7 י"ב
8 י"ג	9 י"ד	10 ט"ו	11 ט"ז	12 י"ז	13 י"ח	14 י"ט
15 כ'	16 כ"א	17 כ"ב	18 כ"ג	19 כ"ד	20 כ"ה	21 כ"ו
22 כ"ז	23 כ"ח	24 כ"ט	25 א' שבט	26 ב'	**27** ג'	28 ד'
29 ה'	30 ו'	31 ז'				



צילום: פאטמה עזיז אבו מדירם - בת 12

تصوير : فاطمه عزيز ابو مديغم – العمر 12

Photography: Fatma Aziz Abu Madigem - Age 12

1 ראש השנה האזרחי, رأس السنة الميلادية (غربي) , New Year (W)

6 חג ההתגלות , عيد التجلي , Epiphany

27 יום הזיכרון הבינלאומי לקורבנות השואה, اليوم العالمي لذكرى ضحايا الكارثة, International Day of Commemoration in Memory of the Victims of the Holocaust

הכפרים הלא מוכרים בין צומת שוקת לערד וצפונית לכביש 31

The unrecognized villages North of road 31 between Shoket junction and Arad

القرى غير المعترف بها القرى بين مفرق شوكت وعراد, شمال شارع 31



אל חומרה	Al Chomra	الحمره	
אל באט	Al- Bat	الباط	
סעווה	Sawa	سعوه	
כחלה	Kochleh	كحله	
עתיר/אום אלחירן	Atir/Umm al-Hiran	عتير /ام الحيران	

פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
Negev Coexistence Forum For Civil Equality

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

שבט - אדר תשע"ב صفر – ربيع اول 2012 February 2

The Unrecognized Villages in the Negev הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب

Al-Araqib Children Taking Pictures ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1 ח'	2 ט'	3 י'	4 י"א
5 י"ב	6 י"ג	7 י"ד	**8** **ט"ו שבט**	9 ט"ז	10 י"ז	11 י"ח
12 י"ט	13 כ'	14 כ"א	15 כ"ב	16 כ"ג	17 כ"ד	18 כ"ה
19 כ"ו	**20** **כ"ז**	21 כ"ח	22 כ"ט	23 ל'	24 א' אדר	25 ב'
26 ג'	27 ד'	28 ה'	29 ו'			



צילום: עליה סלים אבו מדיגם - בת 14
تصوير : عليه سليم ابو مديغم - العمر 14
Photography: Alia Salim Abu Madigem- Age14

4 יום המשפחה, يوم العائلة العالمي , Family Day
4 יום הולדת הנביא מוחמד, المولد النبوي , Muhammad's Birthday
8 ראש השנה לאילנות, عيد غرس الاشجار, Tu B'shvat
20 היום הבינלאומי לצדק חברתי, اليوم العالمي للعدل الاجتماعي
World Day of Social Justice

הכפרים הלא מוכרים מערבית לכסיפה, דרומית לכביש 31
The unrecognized villages west of Kuseifa, south of road 31
االقرى غير المعترف بها لقرى غرب كسيفه,جنوب شارع 31



אל סרה	Alsira	السره
תל אל מלח	Tel al-Malach	تل الملح
באט סראיעה	Bat - Saraya	باط الصرايعه

פד ם ד ו-קיום בנגב
לשוויון אזרחי
منتدى التعايش السلمي في
النقب من أجل المساواه المدنية
Negev Coexistence Forum
For Civil Equality

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

3 March 2012 ربيع اول – ربيع ثاني אדר - ניסן תשע"ב

The Unrecognized Villages in the Negev הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب

Al-Araqib Children Taking Pictures ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1 ז'	2 ח'	3 ט'
4 י'	5 י"א	6 י"ב	7 י"ג	**8** י"ד	9 ט"ו	10 ט"ז
11 י"ז	12 י"ח	13 י"ט	14 כ'	15 כ"א	16 כ"ב	17 כ"ג
18 כ"ד	19 כ"ה	20 כ"ו	**21** כ"ז	**22** כ"ח	23 כ"ט	24 א' ניסן
25 ב'	26 ג'	27 ד'	28 ה'	29 ו'	**30** ז'	31 ח'

8 יום האשה הבינלאומי, يوم المرأة العالمي , International Woman's Day
8 פורים, المساخر (يهودي) , Purim
21 יום נגד גזענות, يوم اللا للعنصرية , International Day of the Elimination of Racial Discrimination
22 יום המים הבינלאומי, يوم المياه العالمي , World Water Day
30 יום האדמה, يوم الأرض , Yom al-Ard (Land Day)



צילום: מרים סמיח אבו מדירם - בת 11

تصوير : مريم سميح ابو مديغم - العمر 11

Photography: Mariam Samich Abu Madigem – Age 11

הכפרים הלא מוכרים צפונית מערבית לערערה, מצפון לכביש 25

The unrecognized villages north-west to Ararah north to road 25

االقرى غير المعترف بها لقرى شمال غرب عرعره, شمال شارع 25



אל סדיר	Al - Sdir	السدير
ביר אל חמאם	Bir al-Chamam	بير الحمام
אל זרנוג	Al Zarnug	الزرنوق
ביר אל משאש	Bir al-Meshash	بير المشاش

Negev Coexistence Forum For Civil Equality
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
פורום דו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

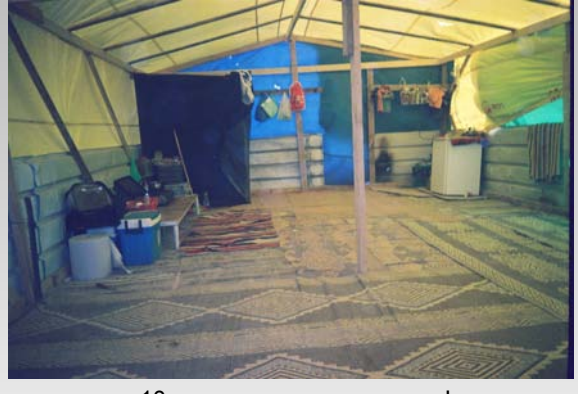
Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

ניסן - אייר תשע"ב ربيع ثاني – جمادى الاولى 2012 April 4

הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب The Unrecognized Villages in the Negev

ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون Al-Araqib Children Taking Pictures

א الأحد Sun	ב الأثنين Mon	ג الثلاثاء Tue	ד الأربعاء Wed	ה الخميس Thu	ו الجمعه Fri	שבת السبت Sat
1 ט'	2 י'	3 י"א	4 י"ב	5 י"ג	**6** י"ד	**7** ט"ו
8 ט"ז	9 י"ז	10 י"ח	11 י"ט	12 כ'	**13** כ"א	14 כ"ב
15 כ"ג	16 כ"ד	17 כ"ה	18 כ"ו	**19** כ"ז	20 כ"ח	21 כ"ט
22 ל'	23 א' אייר	24 ב'	**25** ג' אייר	**26** ד' אייר	27 ה'	28 ו'
29 ז'	30 ח'					



צילום: סעיד עזיז אבו מדירם - בן 10
تصوير : سعيد عزيز ابو مديغم - العمر 10
Photography: S`aid Aziz Abu Madigem – Age 10

1 יום ראשון של הדקלים, احد الشعنينه , Palm Sunday
6 יום שישי לפני הפסחא, الجمعه العظيمه, Good Friday
7 יום הבריאות העולמי, يوم الصحة العالمي , World Health Day
7 פסח, عيد الفصح , Pesach (Passover)
8 פסחא, الفصح , Easter

13 שביעי של פסח, اليوم السابع لعيد الفصح, Pesach (Passover),
19 יום הזיכרון לשואה ולגבורה, ذكرى الكارثة والبطولة, Holocaust Memorial Day,
22 יום כדור הארץ, يوم الكرة الأرضية , Earth Day
25 יום הזיכרון לחללי צה"ל, ذكرى ضحايا جيش الدفاع الإسرائيلي, General Memorial Day,
26 יום העצמאות, عيد الاستقلال , Independence Day

פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
Negev Coexistence Forum For Civil Equality

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

5 May 2012 جمادى الاولى – جمادى אייר - סיוון תשע"ב

The Unrecognized Villages in the Negev הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب

Al-Araqib Children Taking Pictures ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1 ט'	2 י'	3 י"א	4 י"ב	5 י"ג
6 י"ד	7 ט"ו	8 ט"ז	9 י"ז	**10** **י"ח**	11 י"ט	12 כ'
13 כ"א	14 כ"ב	**15** **כ"ג**	16 כ"ד	**17** **כ"ה**	18 כ"ו	19 כ"ז
20 כ"ח	21 כ"ט	22 א' סיון	23 ב'	24 ג' ס	25 ד'	26 ה'
27 **ו' סיון**	28 ז'	29 ח'	30 ט'	**31** **י'**		

10 ל"ג בעומר, اليوم الثالث والثلاثين من عومر , Lag B'Omer

15 יום הנכבה, يوم النكبة , Yom al Nakba

17 יום העלייה השמימה, عيد الصعود, Ascension Day

27 חג השבועות, عيد السنابل , Shavuot

31 יום ללא עישון, يوم بلا تدخين, World No -Tobacco Day



צילום:האדי אבו מדירם - בן 14

تصوير : هادي احمد ابو مديغم اوي - العمر 14

Photography: Hadi Abu Madigem -Age 14

הכפרים הלא מוכרים סמוך לשקיב א-סלאם (שגב-שלום)

The unrecognized villages near Squeb a-Salam (Segev-Shalom)

االقرى غير المعترف بها لقرى بالقرب من شقيب السلام



חשם'זנה	Chasam-Zaneh	خشم زنه
סאוואוין	Swawin	صواووين
אל סיר	Al Sir	السر
אל מדבח	Al-Madbach	المذبح

פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية

Negev Coexistence Forum For Civil Equality

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

סיוון - תמוז תשע"ב جمادى الثانيه - رجب June 2012

הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب The Unrecognized Villages in the Negev

ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون Al-Araqib Children Taking Pictures

שבת	ו	ה	ד	ג	ב	א
السبت	الجمعه	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الأثنين	الأحد
Sat	Fri	Thu	Wed	Tue	Mon	Sun
2 י"ב	1 י"א					
9 י"ט	8 י"ח	7 י"ז	6 ט"ז	**5** ט"ו	4 י"ד	3 י"ג
16 כ"ו	15 כ"ה	14 כ"ד	13 כ"ג	**12** כ"ב	11 כ"א	10 כ'
23 ג'	22 ב'	21 א' תמוז	**20** ל'	19 כ"ט	18 כ"ח	17 כ"ז
30 י'	29 ט'	28 ח'	27 ז'	**26** ו'	25 ה'	24 ד'

5 יום איכות הסביבה העולמי, يوم جودة البيئة العالمي , World Environment Day

12 שבועות, عيد السنابل , Pentecost

16 לילה אלמעראג', ذكرى الاسراء والمعراج ,Lailat almearaj

20 יום הפליט הבינלאומי, يوم اللاجئين العالمي ,World Refugee Day

26 יום לציון המאבק נגד השימוש והסחר בסמים,
يوم مواجهة ومحاربة إستخدام المخدرات والمتاجرة بها,
International Day Against Drug Abuse and Illicit Trafficking



צילום : פרדוס סמיח אבו מדירם - בת 12

تصوير : فردوس سميح ابو مديغم - العمر 12

Photography: Fardos Samich Abu Madigem - Age 12

"הועדה ממליצה שהמדינה תבחן חלופות אפשריות להעברת התושבים מהכפרים הבדואים הבלתי מוכרים בנגב לעיירות מתוכננות. על המדינה להכיר בכפרים הבלתי מוכרים ובזכויותיהם של הבדואים לבעלות על אדמותיהם המסורתיות, לטריטוריות ולמשאבים שבאופן מסורתי היו בבעלותם או שאוכלסו או נעשה בהם שימוש על ידם. הועדה ממליצה שהמדינה תגביר את מאמציה להיוועץ עם תושבי הכפרים ומציינת שיש בכל מקרה להשיג הסכמה בידיעה, ובאופן חופשי של הקהילות המעורבות, לפני העברתן."

הדוח המסכם את הפרק על ישראל של הוועדה ליישום האמנה לביעור כל סוגי הגזענות 2007

פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
Negev Coexistence Forum For Civil Equality

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

7 July 2012 رجب- شعبان תמוז - אב תשע"ב

The Unrecognized Villages in the Negev القرى غير المعترف بها في النقب הכפרים הלא מוכרים בנגב

Al-Araqib Children Taking Pictures اولاد العراقيب يصورون ילדי אל-עראקיב מצלמים

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1 א'	2 ב'	3 ג'	4 ד'	5 ט"ו	6 ט"ז	7 ז'
8 ח'	9 ט'	10 כ'	11 כ"א	12 כ"ב	13 כ"ג	14 כ"ד
15 כ"ה	16 כ"ו	17 כ"ז	**18** כ"ח	19 כ"ט	**20** א' אב	21 ב'
22 ג'	23 ד'	24 ה'	25 ו'	26 ז'	27 ח'	**28** ט'
29 י'	30 א'	31 ב'				

"The Committee recommends that the State party enquire into possible alternatives to the relocation of inhabitants of unrecognized Bedouin villages in the Negev-Naqab to planned towns, in particular through the recognition of these villages and the recognition of the rights of the Bedouins to own, develop, control and use their communal lands, territories and resources traditionally owned or otherwise inhabited or used by them. It recommends that the State party enhance its efforts to consult with the inhabitants of the villages and notes that it should in any case obtain the free and informed consent of affected communities prior to such relocation."

Covenant of Elimination all forms of Racial Discrimination — CERD Concluding Observations 2007



צילום:הודא אחמד אבו מדירם - בת 10

تصوير : هدى احمد ابو مديغم - العمر 10

Photography : Huda Ahmad Abu Madigem - Age 10

18 יום נלסון מנדלה הבינלאומי , يوم مانديلا العالمي ,

International Nelson Mandela Day

20 ה- 1 לחודש הרמאדן, الاول من رمضان,Ramadan's First Day

28 צום ט' באב, صيام التاسع من آب , Tisha B'Av

Negev Coexistence Forum For Civil Equality
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

אב - אלול תשע"ב شعبان- رمضان August 2012 8

הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب The Unrecognized Villages in the Negev

ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون Al-Araqib Children Taking Pictures

שבת	ו	ה	ד	ג	ב	א
السبت	الجمعه	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الأثنين	الأحد
Sat	Fri	Thu	Wed	Tue	Mon	Sun
4 ט"ז	3 ט"ו	2 י"ד	1 י"ג			
11 כ"ג	10 כ"ב	**9** כ"א	8 כ'	7 י"ט	6 י"ח	5 י"ז
18 ל'	17 כ"ט	16 כ"ח	15 כ"ז	**14** כ"ו	13 כ"ה	**12** כ"ד
25 ז'	24 ו'	**23** ה'	22 ד'	21 ג'	20 ב'	**19** א' אלול
	31 י"ג	30 י"ב	29 י"א	28 י'	27 ט'	26 ח'



צילום: איברהים סלים אבו מדירם - בן 10
تصوير : ابراهيم سليم ابو مديغم - العمر 10
Photography: Ibrahim Salim Abu Madigem –Age 10

"اللجنه توصي بان على الدوله فحص بدائل من شانها نقل السكان العرب من قراهم غير المعترف بها لقرى مخططه. وعلى الدوله الاعتراف بالقرى غير المعترف بها وبحقوق المواطنين العرب بملكيتهم للاراضي التاريخيه ويكون لهم الحق بادارتها كما يرتاون وعلى الدوله تكثيف الجهود لمشاوره المواطنين العرب واخذ موافقتهم بشان نقلهم لاماكن اخرى." التقرير الملخص للفقره حول اسرائيل للجنه التطبيق للميثاق الدولي لمناهضه اشكال العنصريه 2007

9 היום הבינלאומי לעמים הילידים, اليوم العالمي للدول النامية في العالم,
International Day of the World's Indigenous People
12 יום הנוער הבינלאומי, اليوم العالمي للشباب, International Youth Day
14 לילת אלקדר, ليله القدر, Lailat- alqader
19-21 עיד אלפיטר , عيد الفطر- ثلاثة ايام , Eid al Fiter (Ramadan ends)
23 היום הבינלאומי לציון העבדות, اليوم العالمي لذكرى العبوديه(الرق) International Day

פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
Negev Coexistence Forum For Civil Equality
Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

The Unrecognized Villages in the Negev הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب

Al-Araqib Children Taking Pictures ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1 י"ד
2 ט"ו	3 ט"ז	4 י"ז	5 י"ח	6 י"ט	7 כ' א	8 כ"א
9 כ"ב	10 כ"ג	11 כ"ד	12 כ"ה	13 כ"ו	14 כ"ז	**15** כ"ח
16 כ"ט	**17** א' תשרי	**18** ב'	19 ג'	20 ד'	**21** ה'	22 ו'
23 ז' / 30 י"ד	24 ח'	25 ט'	**26** י' תשרי	27 י"א	28 י"ב	29 י"ג



צילום: פאטמה עזיז אבו מדירם - בת 12

تصوير : فاطمه عزيز ابو مديغم – العمر 12

Photography: Fatma Aziz Abu Madigem - Age 12

15 יום הדמוקרטיה הבינלאומי, يوم الديموقراطيه العالمي International Day of Democracy

17-18 ראש השנה תשע"ג, راس السنة العبرية , New Year

21 היום הבינלאומי לשלום, اليوم العالمي للسلام , International Day of Peace

26 יום כיפור , يوم الغفران , Day of Atonement

הכפרים הלא מוכרים צפונית לבאר שבע



The unrecognized villages north of Be'er-Sheva

القرى غير المعترف بها		
עוואג'אן	Awajan	عوجان
אל-מקימן	Al - Makiman	المكيمن
אל מסאעדיה	Al - Mesadiya	المساعديه
טוואייל אבו-	Twayel abu-Jarwal	طويل ابو جرول
עראקיב/כרכור	Arakib/Karkur	العراقيب /كركور

Negev Coexistence Forum For Civil Equality
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

10 October 2012 شوال - ذو القعده תשרי - חשוון תשע"ג

The Unrecognized Villages in the Negev הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب

Al-Araqib Children Taking Pictures ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1 ט"ו	2 ט"ז	3 י"ז	4 י"ח	5 י"ט	6 כ'
7 כ"א	8 כ"ב	9 כ"ג	10 כ"ד	11 כ"ה	12 כ"ו	13 כ"ז
14 כ"ח	15 כ"ט	16 ל'	17 א' חשוון	18 ב'	19 ג'	20 ד'
21 ה'	22 ו'	23 ז'	24 ח'	25 ט'	26 י'	27 י"א
28 י"ב	29 י"ג	30 י"ד	31 ט"ו			



הכפרים הלא מוכרים צפונית לרהט

The unrecognized villages north of Rahat

االقرى غير المعترف بها لقرى شمال رهط

דחיה	Dachiah	الضحيه
אום אל-נמילה	Umm al-Namilah	ام نميله
חירבת זבאלה	Khirbat Zubalah	خربه زباله



צילום: מרים סמיח אבו מדירם - בת 11

تصوير : مريم سميح ابو مديغم - العمر 11

Photography: Mariam Samich Abu Madigem– Age 11

1 יום הקשיש הבינלאומי, يوم المسن العالمي ,
International Day of Older Persons
1 סוכות, عيد العرش , Sukkot
8 שמחת תורה, فرحة التوراة , Simchat Torah
16 יום המזון העולמי, يوم الغذاء العالمي , World Food Day
17 היום הבינלאומי לביעור העוני, اليوم العالمي لمحاربة الفقر,
International Day for the Eradication of Poverty
24 יום האומות המאוחדות, يوم الأمم المتحدة , United Nations Day
26-29 עיד אל אדחא, عيد الاضحى , Eid al Adha

Negev Coexistence Forum For Civil Equality
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

חשוון- כסליו תשע"ג — ذو القعده - ذو الحجه — November 2012 — 11

הכפרים הלא מוכרים בנגב The Unrecognized Villages in the Negev القرى غير المعترف بها في النقب

ילדי אל-עראקיב מצלמים Al-Araqib Children Taking Pictures اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1 ט"ז	2 ז'	3 ח'
4 י"ט	5 כ' ח	6 כ"א	7 כ"ב	8 כ"ג	9 כ"ד ח	10 כ"ה
11 כ"ו	12 כ"ז	13 כ"ח	14 כ"ט	**15** א' כסליו	**16** ב'	17 ג'
18 ד'	19 ה'	**20** ו'	21 ז'	22 ח'	23 ט' כ	24 י'
25 י"א	26 י"ב	27 י"ג	28 י"ד	**29** ט"ו	30 ט"ז	

15 הראשון למוחרם (ראש השנה ההיג'רית) 1434 رأس السنة الهجرية , (New Year) Muharram

16 יום הסובלנות הבינלאומי, اليوم العالمي للتسامح , International Day of Tolerance

20 יום הילד הבינלאומי, يوم الطفل العالمي , Universal Children's Day

25 יום המאבק הבינלאומי למניעת אלימות נגד נשים, اليوم العالمي لمواجهة العنف ضد المرأة , International Day for the Elimination of Violence against Women

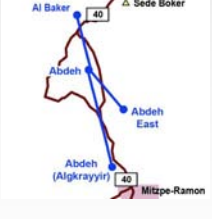
29 היום הבינלאומי לסולידאריות עם העם הפלסטיני, اليوم العالمي للتضامن مع الشعب الفلسطيني , International Day of Solidarity with the Palestinian People



צילום: יוסף סמיח אבו מדירם - בן 8

تصوير : يوسف سميح ابو مديغم - العمر 8

Photography: Yosef Samich Abu Madigem - Age 8



הכפרים הלא מוכרים צפונית למצפה רמון

The unrecognized villages north of Mitzpe-Ramon

القرى غير المعترف بها القرى شمال متسبيه ريمون

עבדה	Abdeh	عبده
אלבקאר	Al Baker	سهل البقار

Negev Coexistence Forum For Civil Equality
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

12 December 2012 ذو الحجه - محرم כסליו - טבת תשע"ג

The Unrecognized Villages in the Negev הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب

Al-Araqib Children Taking Pictures ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون

א	ב	ג	ד	ה	ו	שבת
الأحد	الأثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه	السبت
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1 י"ז
2 י"ח	**3** י"ט	4 כ'	5 כ"א	6 כ"ב	7 כ"ג	8 כ"ד
9 כ"ה	**10** כ"ו	11 כ"ז	12 כ"ח	13 כ"ט	14 א' טבת	15 ב'
16 ג'	17 ד'	18 ה'	19 ו'	**20** ז'	21 ח'	22 ט'
23 י' ט	24 י"א	**25** י"ב	**26** י"ג	27 י"ד	28 ט"ו	29 ט"ז
30 י"ז	31 י"ח					

1 יום האיידס הבינלאומי, يوم الأيدز العالمي , World AIDS Day

3 יום הנכה הבינלאומי يوم المعاق العالمي, International Day of Disabled Persons

9 חנוכה, عيد الانوار , Hanukkah

10 יום זכויות האדם, يوم حقوق الإنسان , Human Rights Day

20 יום הסולידריות הבינלאומי, يوم التضامن العالمي , International Human Solidarity Day

25-26 חג המולד , عيد الميلاد, Christmas



צילום: הודא אחמד אבו מדירם - בת 10

تصوير : هدى احمد ابو مديغم - العمر 10

Photography : Huda Ahmad Abu Madigem - Age 10

"... יש להכיר ככל שניתן בכפרים הבלתי מוכרים הקיימים ולתת להם גושפנקה חוקית,בכפוף לכך כי יש בכפר מסה מינימאלית של תושבים, כפי שתיקבע, יהיה לו כושר נשיאה מוניציפאלי וההכרה לא תעמוד בסתירה לתכנית מחוזית.(דברי השופט גולדברג, יו"ר הוועדה)

"بالنسبه للبلدات غير المعترف بها هنالك اغلبيه واضحه بين اعضاء اللجنه للراي بانه يجب الاعتراف قدر الامكان بالقرى غير المعترف بها واعطاءها صبغه قانونيه في حال وجود حد ادنى للكتله السكانيه التي يتم تعينها يكون بامكانها القدره على حمل الموضوع السكاني والاعتراف بها بشكل لا يتناقض مع الخارطه الهيكليه اللوائيه."(اقوال القاضي جولدبرغ-رئيس اللجنه)

"... the existing unauthorized villages should be recognized to the extent possible and be given legal sanction, subject to the village having a minimal number of residents, as shall be determined, to its having the capabilities indicative of a municipality, and where recognition does not contradict the district outline plan." (Judge Goldberg chairman of the Goldberg committee)

Negev Coexistence Forum For Civil Equality
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

הכפרים הלא מוכרים בנגב القرى غير المعترف بها في النقب The Unrecognized Villages in the Negev

ילדי אל-עראקיב מצלמים اولاد العراقيب يصورون Al-Araqib Children Taking Pictures

בחורף 2010-2011 ארגנו במשותף פורום דו קיום בנגב לשוויון אזרחי וועד הכפר אל עראקיב פרויקט צילום בו השתתפו ילדי הכפר, למרות ההריסות החוזרות ונשנות שבצעה המדינה. בפרויקט השתתפו בהתנדבות צלמים ערבים ויהודים שהדריכו את הילדים משך שבועיים. הפרויקט נתמך על ידי הקרן בריטיש שלום-סאלם ועל כך תודתנו והוקרתנו לקרן. ללא אמונתם ומחויבותם של אנשי הקרן, פעילותנו עם ילדי אל-עראקיב לא היתה מתאפשרת. את פרי עבודתם של ילדי הכפר אנו מציגים בלוח שנה המופק על ידי מתנדבי הפורום זו השנה הרביעית.

כוונת הפרויקט היתה לעשות שימוש בטכניקת הצילום שהיא זמינה, טבעית ואינטואיטיבית בדרך כלל ולהקנותה במקומות בהם הנגישות אל הצילום אינה ברורה מאליה. הפרויקט מספק לבני הנוער ידע ואמצעים לתעד את חייהם מנקודת מבטם שלהם, ומאפשר להם לספר את סיפורם, שאיננו מגיע בדרך כלל אל קהלים רחבים בארץ ובעולם. אנו מעבירים את התוצרים של בני הנוער שנאספו בסדנאות השונות לידיעת הציבור, בלוחות השנה שאנו מפיקים ובתערוכות ניידות ברחבי הארץ ובחו"ל. השנה מתוכננות מספר תערוכות בחו'ל ובארץ. אנו מקווים שהמצלמה שניתנה בידי בני הנוער תהיה אמצעי נוסף למיגור האלם והשקיפות של קבוצת האזרחים הבדואים, למניעת היעדרותה מן השיח הציבורי ואולי תרומה צנועה להפסקת הדרתה מהחברה הישראלית.

תודות לצלמים שנטלו חלק בפרויקט: אורן זיו, אשלי וצ'סקה מאקטיב סטילס, קאיד אבו לטייף, יורם פרץ, חסיין אל עוברה, דניאל ואלכס, ג'לאל אל-זיידנה, נימר אבו שארב, ורדית גולדנר ונירה קלינסקי, יוסף אבו-מדירם ולמומתז חטיב שריכז את הסדנא .

פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
Negev Coexistence Forum For Civil Equality

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

The Unrecognized Villages in the Negev القرى غير المعترف بها في النقب הכפרים הלא מוכרים בנגב

Al-Araqib Children Taking Pictures اولاد العراقيب يصورون ילדי אל-עראקיב מצלמים

في عطله الشتاء المدرسيه 2010-2011 نظم منتدى التعايش في النقب بالتعاون مع لجنه العراقيب المحليه مشروع تصوير لاولاد القريه .وشارك بهذه الورشه مصورين يهودا وعربا قدموا للقريه تطوعا لمده اسبوعيين قدموا خلالها الارشاد للمشتركين . ونحن اخترنا بعضا من صور الاولاد لنتوج بها التقويم السنوي الذي نصدره للسنه الرابعه على التوالي.
الهدف من المشروع كان استعمال تقنيه التصوير المتاحه امام الاولاد بشكل عام واثرائهم بمعلومات ووسائل لتوثيق حياتهم اليوميه من منظارهم الشخصي, ويتيح لهم لسرد قصتهم التي لا تصل للراي العام ولقطاعات عديده من الجمهور في البلاد وخارجها,ونحن ومن خلال التقويم السنوي نبرز انتاج هؤلاء الاولاد ونقيم لهم المعارض المختلفه في ارجاء البلاد وخارجها.هذه السنه هنالك تخطيط لاقامه معرضين في فرنسا ومعارض في البلاد .
كلنا امل بان اله التصوير التي اعطيت للاولاد تساهم في اعلاء قضيه المواطنين العرب في النقب ونمنع بذلك اقصائهم من دائره الحدث والراي العام.
بدورنا نشكر كل من ساهم بانجاح المشروع مثل :اورن زيف واشلي وتشيسكا من اكتيف ستيلس,كايد ابو اللطيف, حسين العبره,دانييل والكيس. جلال الزيادنه,نمر ابو شارب,فرديت جولدنير,نيره كالينسكي .يوسف ابو مديغم

In the winter of 2010-2011 NCF organized together with the Al Arakib village committee a photography project for the children of the village, in spite ongoing States' demolitions of the village. Arab, Jewish and international volunteer photographers had participated and conducted in the village two weeks workshops. BSST "British Shalom-Salaam Trust" supported the project and The NCF takes this opportunity to warmly thank the BSST for supporting this project. Without their faith and commitment, our work with the children of Al Arakib would not have been possible. We present the children works in the calendar our volunteers produce for the forth year.

The purpose of the project was to make use of the photography technique which in general is available, natural and intuitive and provide it in a place where accessibility to photography is not obvious. The project provides the children with knowledge, skills and means to document their lives from their own perspective, and allowing them to tell their story, a story which usually is unknown to audiences in Israel and abroad. Through the NCF's calendars and exhibitions in Israel and abroad we bring the works of the children to the public's attention. This year exhibitions are planned abroad and in Israel. We hope that the cameras handed out to the children will serve as an additional tool in eradicating the dumbness and transparency of the Bedouin citizens and will bring the issue of the Bedouins into the public discourse, contributing, even in a small measure, to halting the exclusion of the Bedouins from Israeli society.

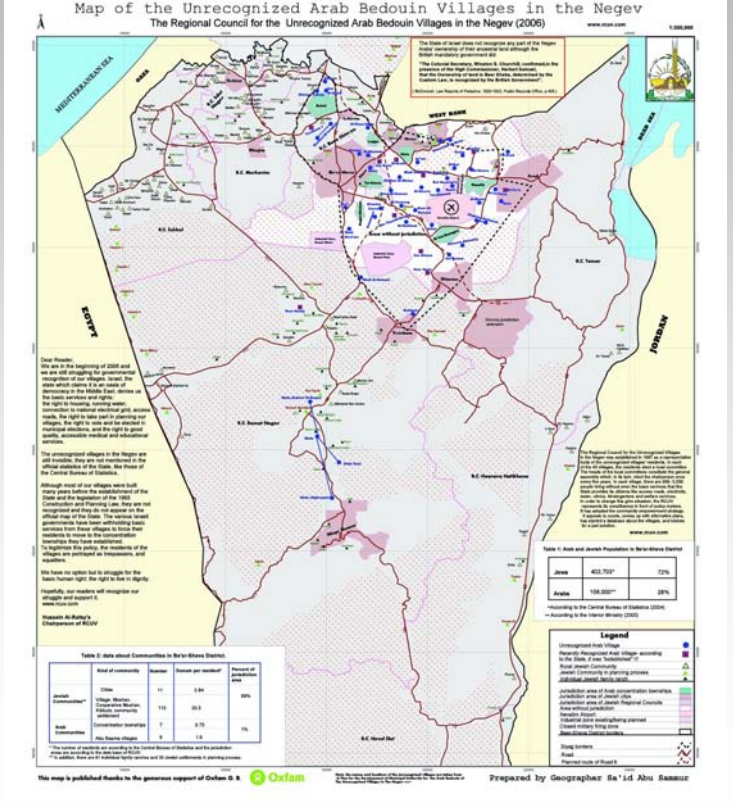
Many thanks to the photographers who participated in the project: Oren Ziv, Ashly, Zheska from Activstils, Kaid abu Letayef, Yoram Peretz, Hessin Al Ubra, Daniel and Alex, Jalal Al Zaidneh, Nimer Abu-Shareb,
Vardit Goldner and Nira KalinskyYosef Abu Madigem
and NCF coordinator Mumtaz Khatib.

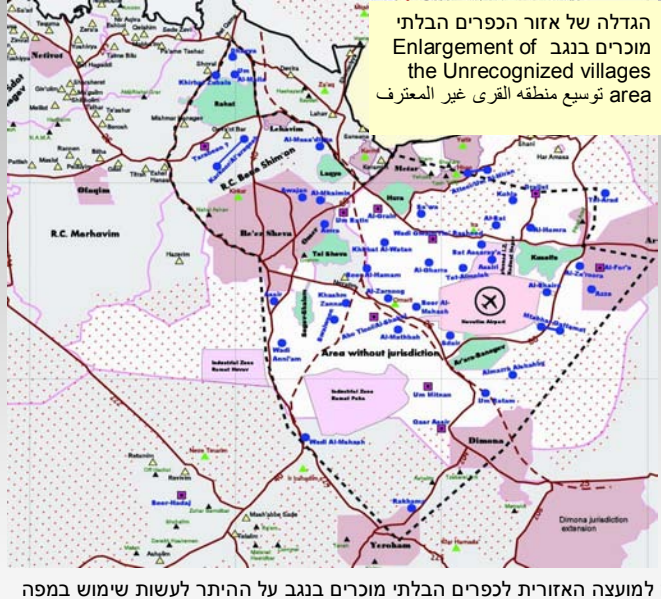
Negev Coexistence Forum For Civil Equality
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

The Unrecognized Villages in the Negev القرى غير المعترف بها في النقب הכפרים הלא מוכרים בנגב

Al-Araqib Children Taking Pictures اولاد العراقيب يصورون ילדי אל-עראקיב מצלמים





הגדלה של אזור הכפרים הבלתי מוכרים בנגב Enlargement of the Unrecognized villages area توسيع منطقه القرى غير المعترف

תודה למועצה האזורית לכפרים הבלתי מוכרים בנגב על ההיתר לעשות שימוש במפה

نشكر المجلس الاقليمي للقرى غير المعترف بها لسماحه لنا باستعمال خارطه البلدات

Thanks to the Regional Council fot the Unrecognized Villages for the permit to use the map

Negev Coexistence Forum For Civil Equality
منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية
פד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

The Unrecognized Villages in the Negev القرى غير المعترف بها في النقب הכפרים הלא מוכרים בנגב

Al-Araqib Children Taking Pictures اولاد العراقيب يصورون ילדי אל-עראקיב מצלמים



צילום: הודא אחמד אבו מדירם - בת 10
تصوير : هدى احمد ابو مديغم - العمر 10
Photography :Huda Ahmad Abu Madigem - Age 10

הפורום לדו-קיום בנגב לשוויון אזרחי הוא ארגון א-מפלגתי ועצמאי שהוקם ב- 1997 על ידי תושבים ערבים ויהודים בנגב. מטרת הפורום לשמש מסגרת לשיתוף פעולה יהודי-ערבי, להוות בסיס למאבק משותף לשוויון זכויות אזרחי ולטפח סובלנות ודו-קיום בנגב. פעילויות הפורום נעשות בהתנדבות או ממומנות מקרנות פרטיות במיוחד הקרן החדשה לשיראל ותרומות בלבד. הפעילויות כוללות מפגשים בין קהילתיים וארועים חברתיים, פעילויות הסברה, מאבק לצדק סביבתי ולהכרה בכפרים הבלתי מוכרים, מאבק לשוויון בתעסוקה במשרדי ממשלה בנגב ונגישות למשרדי ממשלה בעיירות.

أسس **المنتدى السلمي في النقب** عام 1997 بمبادرة مواطنين عرب ويهود من النقب, وهو عباره عن جمعيه مسجله مستقله معترف بها وغير حزبيه. اهداف المنتدى تكوين اطار للمشاركه الفعاله بين اليهود والعرب وليكون بمثابة اساس لكفاح مشترك من اجل مساواة الحقوق المدنيه ودعم الاعتراف بالقرى الغير معترف بها وللتضامن من اجل المسامحه والعيش معاً حضارياً في النقب. في أطار فعاليات المنتدى, المبنيه على التطوع أو الممولة من صناديق خاصه)بالاخص الصندوق الجديد لاسرائيل(, نقوم بفعاليات أجتماعيه جماهيريه, بفعاليات اعلاميه, بفعاليات في مجال جودة البيئة ودعم الاعتراف بالقرى الغير معترف بها, بمساعدة قضائية وكفاح للمساواه في مجال العمل في النقب وغيرها. يرأس المنتدى موسى ابو غانم – أستاذ ومربي في كلية الاخوه, ومدير مدرسه سابقاً, و- د. افنير بن عاموس محاضر في قسم التربيه في جامعة تل أبيب.

The Negev Coexistence Forum for Civil Equality is an independent non-party organization that was established in 1997 by Arabs and Jews - Israeli citizens who live in the Negev. The Forum's aim is to provide a framework for Jewish-Arab co-operation as a basis for a common struggle for equal civil rights and to promote tolerance and coexistence in the Negev. The Forum's activities are carried out on a voluntary basis, or funded exclusively by private foundations, in particular The New Israel Fund and donations. These include meetings and social events between the communities, information drives, environment justice campaigns, recognition of the unrecognized Bedouin villages of the Negev, employment of Arabs in the government ministries in the Negev. towns.

הארגון מופעל ע"י מתנדבים ונתמך על ידי הקרן החדשה לישראל ואחרים.
تدار المنظمه من قبل متطوعين وتحصل على دعم من قبل الصندوق الجديد لاسرائيل.
NCF is operated by volunteers and is supported by the New Israel Fund and others.

פ ד ם ד ו-קיום בנגב לשוויון אזרחי | منتدى التعايش السلمي في النقب من أجل المساواه المدنية | Negev Coexistence Forum For Civil Equality

Address: info@dukium.org Web: www.dukium.org

ווועדת היגוי: אבנר בן - עמוס, איילן מולכו, חיה נח, יורם פרץ, יעקב מנור, מרק מרקוס, נירה מרכוס, סעיד אל-סנע, עטיה אל עאסם, רחל נפרסטק, רמי נח.
لجنة التحرير : أبنر بن عاموس ، ايلن مولكو ، حايا نوح ، حايا نوح ، يورام بيرتس ، يعقوب منور، مارك ماركوس ، نيرا ماركوس ، سعيد الصانع ، عطية الأعسم ورامي نوح .
Steering committee: Avner Ben-Amos, Ilan Molcho, Haia Noach, Yoram Peretz, Ya'acov Manor, Mark Marcus, Nira Marcus, S`aid Al-Sana, Atyia Al-Asem, Rachel Naparstak, Rami Noach.

עריכה: חיה נח	تحرير : حايا نوح	Editing: Haia Noach
עיצוב: נירה מרכוס , מרק מרקוס ורמי נח	تنسيق : نيرا ماركوس، مارك ماركوس ورامي نوح	Design: Nira Marcus, Marc Marcus and Rami Noach
ערבית: מומתאז חטיב	ترجم للعربية : ممتاز خطيب	Arabic: Mumtaz Khatib
יעוץ: סעיד אל-סאנע, עאמר אבו-האני	إستشارة: سعيد الصانع,عامر أبو هاني	Advisores: S'aid Al-Sana ,Amer Abu-Hani
אנגלית: אילנה קראוזמן - בן עמוס, קארן דגלאס	ترجم للإنجليزية: راحيل بن فورات	English: Ilana Krauzman Ben - Amos, Karen Douglas

"כל הזכויות שמורות" © אין להשתמש בחומרים בהשמטת המקור וכתובתו!

P.O.Box 130, Omer 84965, Israel. Mobile +972-(0)507-701118
פורום דו-קיום בנגב לשוויון אזרחי, ת.ד. 130 עומר 84965, 050-7701118
منتدى التعايش السلمي للمساواة في النقب ، ص.ب 130 عومر, 84965 , 050-7701118